

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

170. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Józefa Friča 1885-1886

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека АН УРСР
Відділ рукописів
№ Карм. 140/п. 4

07

Фривіц У.

Листи
до Карловича Яна.

1885-86.

Прага.

Біли Тарк.

м. под., чеська

W Kr. Winoogradach 30. listop.
1885.

Szanowny Panie!

Dawdo i na serio przeproszam ztem wieczoraj
niech bez przeqnamia siq nawet. Ale jsttem
w cigglej walce z katarhem a powietrze bylo wyo-
raj tak okropne, ze niczyttem siq wcale dispo-
nowany, dla czegoj ani kontant niebytem z glosom
ani z przedniosem catogo odczytu. Dalej chcqc
jeszcze w prong w dom wrócic musiadem wyzuka-
tramway. bo w naszymi stronach przy schodach
to okropne przejscie, salkem siq w sobote przybywajqc
picchota blizko potnoci psychonal.

Czy musie p. wybaczy? Czy omiem jeszcze pana
odwiedzic? rad bym raz przy innej, lepszej to okaziji
i dobrym humorem zapoznac siq blizic z teraznoszcq
w Pradze obecny polski Madeniq.

Zwracajq Panu przyezene musz dycka Michiewicza
prong poklonic siq Wmsci Pani a młodemu Synowi i
z przybawieniem zachowac w karkawej pamieci

Čelakowk. tr. 73.



W: Pana oddanego sluzby
Jozef. Gwizda

zrobic nove studny. Dzigkura 3

nam ze podneone dyela

Jos. V. Frič.

Muchienrye - po odgyte



nam oddan. Scimus humillimus

24/XI 85

✓

3510

3510

Szukatem Jana w
 kille prawne domach: Dz dz
 miel obczytate p. przebacy
 ze niektore rzeczy o Adamie
 powstaję bo brachos mune czes

191
K

3512

194
4

3512

V Praze, dne 14. října 1880.

Velevážený pane doktore!



Stále přemítáte jak byste tak důležitý a
dalekosáhlý svůj podnik nejlépe vyvedl
cítím, an vymkneš jsem se od svého do Prahy
návratu, tedy na sedmý rok z koleji aktuální
politiky (ovšem z nutnosti abych se mohl
po 20 letech vyhnouti doma bezpečněji
ohráti) nutno mi teď především byti nově
otvřel si konker. tož v Krakově, ve Lvově
v Pesti, ve Vídni a snad i v Záhřebě.
Možná že kdesi ulouím pro týdeník svůj
velice seriózní a potřebný kdesi podpora
a snad mecenáš. K tomu cíli rád bych
se koncem tohoto měsíce, najisto pak počátkem
listopadu vydal na cesty k dávným a blízkým
novým politickým přátelům v duchu Vašem

Wojciech Kosiński

Wojciech Kosiński 22

Wojciech Kosiński



ad 3512
3512

powiedomiam. Pri pomenuj sem si tudiz. ze byl
jste tak laskaw sliciti mi k zalozeni toho
listu jakousi hmotnou pomoc. Nenaznacil
jste mi jizi vyssi - auzi jsem nestromny -
ale myslim ze pro tak dulezitou praci, jez
ma byt jakesi orientaci nevykonatelnou ano
uhelnim kramem nascho organu, mohel bych
nejvhodneji, bez vsech dalsich pretenci a
nanohu pozadati Vas, dle Vasich sil a
practichu o viaticum, kruz bych zapiste
nejvhodneji prised k zadoucim cilu.

Quitez mi tedy v brzkou odpovědi mižete.
li mi ted, v neznamena dobu a mnoho. li ani
porhytnouti a budete ubezpecen ze melude to
peněz ani zmannem, ani v neuradnou pridu
ulozeny. Kdybyte si pral, zapel bych si v nezna-
ceny cas, treba praz Draždany do Krakove atd.

Jsem trochu ponevici. pak-li mi mysl v cas podate pomenu
vubn, budu to mit za pohy, ze se mi stlo zdari. S pritelstvom poklonou

V Praze, dne 12. listop. 1886.

6

Veleváženému pane!

Vidím nezbytné! nenalezám mi obhlásmu mi
podporu a k tomu chystá bratr po mém
jedněm politickém příteli a raidei, pán dr.

Frank. Skrejšovský od nového rohu 14 denů
přemý abhlásmu Parlamentěra! pod titulem

Východ! kterým nás chce zblázňovat s Rusy!

Nebude to mti ničím ale jak leolestno-
nemoci vydávat poctivý hlás puz by nasm
očí a ruce rozgerál.

Převím magine, než racte dražděny opustiti
o zaryfku onela bozru proti Morhanke
panti a toho nestětněho Parlamentěra.

Se vsi pohornou a pratekhou uitor i Vasnostině
choti a synacitroni uprimně oddam

Vinařem, 7



Jan V. Janič

3514

7

3514

Jos. V. Frič.



203

Wydać coś od nowego roku

ale nie jakam pierwszy czy się

dwótygodnie utryma.

Wszystkie karmie pierwszy numer.

Panna Slawinka zdrowa, przemiota się

Jan, pani i familia

wszystko zyczenia!

29.XII
88.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.